



Couverture d'une Hagada moderne

## Lois de Pessa'h

### La manière de lire la Hagada

*La Hagada est le récit de la naissance d'Israël depuis les origines d'Abraham jusqu'à la sortie d'Egypte. Pour les maîtres du Talmud, il s'agit d'évoquer les malheurs antérieurs pour mieux mettre en exergue le bonheur de la libération et du service de Dieu.*

### תלמוד בבלי מסכת פסחים דף קטז עמוד א

מתחיל בגנות ומסיים בשבח מאי בגנות? רב אמר: מתחלה עובדי עבודת גלולים היו אבותינו. [ושמואל] אמר: עבדים היינו.

### בית הבחירה למאירי

מתחיל בגנות ר"ל עבדים היינו כדי שיפרסם את העבדות להגיע ממנו לכבוד שחרורו ... וכן מתחיל אח"כ במתחלה עובדי עבודה זרה ומסיים בשבח שיצאנו משם ונתקרבנו לעבודת השם ית' בכמה מעלות טובות ...

### Talmud de Babylone traité Pessahim page 117 a

On commence (la Hagada) par le négatif et on termine par la louange. Quel aspect négatif ? Pour Rav, on commence par rappeler qu'à l'origine nos pères étaient idolâtres (Téra le père d'Abraham et ses ancêtres avant lui). Pour Samuel on commence par rappeler "nous étions esclaves". [Pour l'un le côté négatif est la situation spirituelle, pour l'autre, la situation matérielle.]

### Beth Habé'hira de Rabbi Menahem Haméiri (1249 – 1315)

(Dans l'ordre de la Hagada) On commence par "nous étions esclaves" (seconde opinion) afin de mettre en évidence l'esclavage d'où nous sommes sortis pour arriver à l'honneur de notre libération... On continue ensuite par "nous étions idolâtres" (première opinion) et on termine par "Dieu nous a fait sortir de là-bas et nous a approchés de son service par de nombreuses grâces..."